

III. ОБРАЗЦИ ОТЪ НОВА-ТА КИРИЛИЦА.

I. Изъ острожека-та Библия, що је напечатана въ XVI-ыя вѣкѣ *)

Лук. гл. II. 20—21.)

Бѣзвратишася пастыріе, славаще ѿ хвалѣще ба о всѣхъ ѿже слышаша ѿ видѣша, ѿкоже главо высть к нимъ. И ѿгда исполнишася осмь днѣи, да ѿверкжштъ ѿго, ѿ нарекоша ѿма ѿмъ ѿс, нареченное аггеломъ преже даже не зачася въ чревѣ.

Тамъ. — 25 — 32.

Бѣ чакъ въ іерлімѣ, ѿмъже ѿма симеонъ, ѿ чакъ сѣи праведенъ ѿ благочестивъ, чаа ѿутѣху ѿилевы, ѿ дхъ бѣ стъ в немъ. ѿ бѣ ѿму ѿвѣщанно дхомъ стымъ, невѣдѣти смрти, преже даже не видитъ ха гна. И прѣиде дхомъ въ црковь. И ѿгда въведѣста родитѣла ѿтроча ѿса, сътворити ѿма по ѿвѣчаю законномъ ѿ немъ. ѿ тѣи прѣемъ ѿго на рѣку свою ѿ бави ба, ѿ ре. нѣ ѿпвщѣши раба твоѣго вако, по глас твоѣмъ с миромъ. ѿко видѣстѣ ѿчи мон спсѣнѣе твоѣ, ѿже ѿси ѿуготѣвалъ пре лицемъ всѣхъ людѣи. свѣ въ ѿкровѣнѣе ѿзыкомъ, ѿ славъ людѣи твоѣхъ ѿнла.

*) Пълна библия на старобългарскый языкъ напечатана была въ Россія пьрвый пжть въ градъ Острогъ, на Воына, въ 1581 год.